

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL
ET MINISTÈRE DES FINANCES

F. 2001 — 3755

[C — 2001/13259]

12 DECEMBRE 2001. — Arrêté royal
concernant les titres-services

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité, notamment les articles 4, alinéa 1^{er}, et 7, alinéa 2;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi, donné le 12 juillet 2001;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 24 septembre 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget donné le 11 octobre 2001;

Vu l'urgence motivée par le fait que le présent arrêté royal est pris en exécution de la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité laquelle est entrée en vigueur le 11 août 2001 et nécessite pour permettre son application avant la fin de l'année 2001 conformément au souhait du Conseil des Ministres, que la forme, le mode d'acquisition et d'utilisation des titres-services, outil de paiement des prestations, soit fixé le plus rapidement possible; tout retard lié à l'adoption du présent arrêté aurait des conséquences négatives en ce qui concerne une des priorités considérée comme essentielle par le gouvernement à savoir la lutte contre le travail au noir et la création d'emplois;

Considérant l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, les Régions et la Communauté germanophone concernant le développement de services et d'emplois de proximité signé le 7 décembre 2001;

Vu l'avis 32.422/1 du Conseil d'Etat, donné le 25 octobre 2001, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^e, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et de Notre Ministre des Finances, et sur l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1^o la loi : la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité;

2^o l'accord de coopération : l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, les Régions et la Communauté germanophone concernant le développement de services et d'emplois de proximité : l'accord aux termes duquel les parties contractantes s'engagent, chacune dans sa sphère de compétence, à prendre les mesures nécessaires au bon fonctionnement du système permettant de développer des services et des emplois de proximité au moyen des titres-services;

3^o l'ONem : l'Office national de l'Emploi, visé à l'article 7 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs;

4^o la société émettrice : la société désignée par l'ONem à la suite d'un appel d'offre, chargée d'émettre les titres-services visés à l'article 2, 1^{er} alinéa, 2^e, de la loi;

5^o l'entreprise agréée : l'entreprise agréée par l'autorité compétente en vertu de l'article 6, § 1^{er}, VI, 1^o et IX, 1^o de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, qui fournit les travaux ou les services de proximité, visés à l'article 2, 1^{er} alinéa, 6^o de la loi.

En ce qui concerne les services d'aide aux personnes, un agrément préalable et supplémentaire doit être obtenu auprès de l'autorité compétente en vertu de l'article 5, § 1^{er}, II, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

6^o les autorités compétentes : les autorités compétentes en vertu de l'article 6, § 1^{er}, VI, 1^o, et IX, 1^o, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles qui seront habilitées, dans le système des titres-services, à payer les interventions convenues au niveau régional et communautaire;

7^o les interventions : les interventions des autorités compétentes et de l'Etat fédéral dans le coût du titre-service.

CHAPITRE II. — Principes de base

Art. 2. L'utilisateur, qui souhaite bénéficier du système des titres-services pour faire effectuer des travaux ou services de proximité, fait appel à une entreprise agréée, visée à l'article 2, 6^o, de la loi.

L'entreprise agréée fait effectuer les travaux ou les services de proximité chez l'utilisateur par un travailleur visé à l'article 3 de la loi.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID
EN MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 2001 — 3755

[C — 2001/13259]

12 DECEMBER 2001. — Koninklijk besluit
betreffende de dienstencheques

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen, inzonderheid op de artikelen 4, eerste lid, en 7, tweede lid;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, gegeven op 12 juli 2001;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 24 september 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 11 oktober 2001;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd door de omstandigheid dat dit koninklijk besluit ter uitvoering genomen is van de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen die in werking is getreden op 11 augustus 2001 en die het noodzakelijk maakt dat, om overeenkomstig de wens van de Ministerraad haar toepassing mogelijk te maken vóór het einde van het jaar 2001, de vorm en de wijze van aanschaffen en gebruiken van de dienstencheques, het betalingsinstrument voor prestaties, zo snel mogelijk zouden vastgesteld worden; iedere vertraging die verbonden is met de aanneming van dit besluit zou negatieve gevolgen hebben voor één van de door de regering als essentieel beschouwde prioriteiten, met name de strijd tegen het zwartwerk en de creatie van arbeidsplaatsen;

Overwegende het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de ontwikkeling van buurtdiensten en -banen, ondertekend op 7 december 2001;

Gelet op het advies 32.422/1 van de Raad van State, gegeven op 25 oktober 2001 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^e, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid en Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit moet verstaan worden onder :

1^o de wet : de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en -banen;

2^o het samenwerkingsakkoord : het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de ontwikkeling van buurtdiensten en -banen : het akkoord waarin de contracterende partijen zich verbinden, elk binnen hun bevoegdheidsfeer, de nodige maatregelen te nemen voor de goede werking van het stelsel dat de ontwikkeling van buurtdiensten en -banen mogelijk maakt door middel van dienstencheques;

3^o de RVA : de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening bedoeld in artikel 7 van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders;

4^o het uitgiftebedrijf : het na een offerteaanvraag door de RVA aangewezen bedrijf, belast met het uitgeven van de dienstencheques zoals bedoeld in artikel 2, 1^e lid, 2^e, van de wet;

5^o de erkende onderneming : de onderneming die erkend is door de overeenkomstig artikel 6, § 1, VI, 1^o, en IX, 1^o, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bevoegde overheid en die de in artikel 2, 1^{ste} lid, 6^o van de wet bedoelde buurtwerken of -diensten levert.

Wat de diensten die bijstand aan personen bieden betreft, dienen de ondernemingen voorafgaandelijk en bijkomend erkend te worden door de overeenkomstig artikel 6, § 1, II, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bevoegde overheid;

6^o de bevoegde overheden : de overeenkomstig artikel 6, § 1, VI, 1^o, en IX, 1^o, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bevoegde overheden die zullen instaan om de overeengekomen Gewest- en Gemeenschapstegemoetkomingen te betalen in het systeem van de dienstencheques;

7^o tegemoetkomingen : de tegemoetkomingen van de bevoegde overheden en de Federale Staat in de kostprijs van de dienstencheque.

HOOFDSTUK II. — Basisbeginselen

Art. 2. De gebruiker die het systeem van de dienstencheques wenst te genieten om buurtwerken of -diensten te laten uitvoeren, doet een beroep op een erkende onderneming zoals bedoeld in artikel 2, 6^o, van de wet.

De erkende onderneming laat de buurtwerken of -diensten uitvoeren bij de gebruiker door een werknemer bedoeld in artikel 3 van de wet.

CHAPITRE III. — *Forme, acquisition et utilisation du titre-service*

Art. 3. § 1^{er}. Le titre-service doit contenir au minimum les mentions visées au modèle annexé au présent arrêté.

§ 2. L'utilisateur qui souhaite acquérir des titres-services, transmet, par virement ou par versement, un montant de 6,20 EUR par titre-service à la société émettrice des titres-services. La commande doit concerner un minimum de 10 titres-services. L'utilisateur peut commander au maximum 500 titres-services par année civile. Le titre-service a, pour l'utilisateur, une durée de validité de 8 mois à dater de son émission.

§ 3. Les utilisateurs peuvent demander, auprès de la société émettrice, le remboursement des titres-services qui n'ont pas été utilisés et qui sont encore valables. Les titres-services pour lesquels une attestation fiscale a déjà été délivrée à l'utilisateur par la société émettrice ne peuvent plus lui être remboursés. La société émettrice peut demander à l'utilisateur, qui demande un remboursement, une participation aux frais d'administration. Le remboursement s'effectue conformément aux dispositions fiscales mentionnées à l'article 9.

Les titres-services peuvent être échangés contre de nouveaux titres avec une nouvelle durée de validité de huit mois pour l'utilisateur et de neuf mois pour la firme agréée. L'utilisateur peut demander l'échange des titres-services non-utilisés qui sont encore valables ou dont la validité est expirée depuis moins de 6 mois. La société émettrice peut également comptabiliser des frais d'administration pour l'échange de titres-services.

L'utilisateur qui a perdu ses titres-services (perte ou vol) peut demander leur remboursement ou leur remplacement.

Art. 4. La société émettrice émet les titres-services dans les limites des enveloppes fixées par les autorités compétentes et l'Etat fédéral, destinées au financement des titres-services, visé à l'article 3, alinéa 5, de la loi.

La société émettrice envoie le titre-service à l'utilisateur dans les 5 jours ouvrables après réception du montant visé à l'article 3.

La société émettrice informe au moins deux fois par mois, au moyen d'une liste récapitulative informatisée, les autorités compétentes, d'une part, et l'ONEm, d'autre part, du nombre de titres-services envoyés aux utilisateurs.

Art. 5. Dans les 15 jours ouvrables après réception de la liste récapitulative mentionnée à l'article 4 et sur base de la preuve fournie par la société émettrice que les avances ont été versées par les autorités compétentes, l'ONEm paie son avance.

L'avance est égale au nombre de titres-services envoyés aux utilisateurs, multiplié par l'intervention qui a été convenue par titre-service.

Art. 6. L'utilisateur remet les titres-services, qu'il a signés et datés, au travailleur au moment où les travaux et services de proximité sont effectués. Le travailleur appose sa signature sur le titre-service.

Art. 7. L'entreprise agréée doit indiquer sur le titre-service son identité et celle du travailleur qui a effectué les travaux ou services de proximité. L'entreprise agréée transmet les titres-services à la société émettrice aux fins de remboursement et ce, dans les 9 mois à dater de l'émission des titres-services. L'entreprise agréée certifie que les heures de travail pour lesquelles elle introduit des titres-services ont été prestées par des personnes, recrutées à cette fin et occupées au moins à mi-temps dans les liens d'un contrat de travail au sens de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

Art. 8. Après validation des titres-services, par la société émettrice, celle-ci verse au compte bancaire de l'entreprise agréée, dans les 10 jours ouvrables à compter de la réception du titre-service envoyé par celle-ci, un montant égal au prix d'acquisition du titre-service, majoré des différentes interventions qui ont été avancées à la société émettrice.

Le montant total de ces interventions est égal à 17,36 EUR par titre-service dont une moitié est due, en exécution de l'article 5 de l'Accord de Coopération, par les autorités compétentes, et l'autre moitié par l'Etat fédéral.

Afin de pouvoir établir le décompte des avances, visées à l'article 5, la société émettrice informe, au moins deux fois par mois, les autorités compétentes d'une part, et l'ONEm d'autre part, du nombre de titres-services validés et remboursés à l'entreprise agréée et ce, au moyen d'une liste récapitulative informatisée.

HOOFDSTUK III. — *Vorm, aanschaf en gebruik van de dienstencheque*

Art. 3. § 1. De dienstencheque dient tenminste de gegevens te bevatten zoals bedoeld in het model gevoegd bij dit besluit.

§ 2. De gebruiker die dienstencheques wenst aan te schaffen, maakt door overschrijving of storting, een bedrag van 6,20 EUR per dienstencheque aan het uitgiftebedrijf van de dienstencheques over. De bestelling moet gaan over een minimum van 10 dienstencheques. De gebruiker kan maximum 500 dienstencheques per kalenderjaar bestellen. De dienstencheque heeft voor de gebruiker een geldigheidsduur van 8 maanden te rekenen vanaf zijn uitgifte.

§ 3. De gebruikers kunnen bij het uitgiftebedrijf de terugbetaling aanvragen van de dienstencheques die nog niet werden gebruikt en die nog geldig zijn. Dienstencheques waarvoor reeds door het uitgiftebedrijf een fiscaal attest werd afgeleverd aan de gebruiker, kunnen niet meer worden terugbetaald aan de gebruiker. Het uitgiftebedrijf kan een vergoeding voor administratiekosten vragen aan de gebruiker die een terugbetaling vraagt. De terugbetaling gebeurt in overeenstemming met de fiscale bepalingen opgenomen in artikel 9.

De dienstencheques kunnen omgeruild worden tegen nieuwe cheques met een nieuwe geldigheidsduur van acht maanden voor de gebruiker en negen maanden voor de erkende onderneming. De gebruiker kan de omruiling vragen van niet-gebruikte nog geldige dienstencheques of van dienstencheques waarvan de geldigheidsduur nog geen 6 maand is verstreken. Ook voor de omruiling van dienstencheques kan het uitgiftebedrijf administratiekosten aanrekenen.

De gebruiker die zijn dienstencheques heeft verloren (verlies of diefstal) kan de terugbetaling of vervanging ervan vragen.

Art. 4. Het uitgiftebedrijf geeft de dienstencheques uit binnen de perken van de enveloppes vastgelegd door de bevoegde overheden en de Federale Staat die bestemd zijn voor de financiering van de dienstencheques zoals bedoeld in artikel 3, vijfde lid van de wet.

Het uitgiftebedrijf stuurt de dienstencheque naar de gebruiker binnen de 5 werkdagen die op de ontvangst van het bedrag bedoeld in artikel 3 volgen.

Minstens tweemaal per maand en door middel van een geïnformateerde overzichtslijst, licht het uitgiftebedrijf, enerzijds, de bevoegde overheden en, anderzijds, de RVA in over het aantal aan de gebruikers toegestuurde dienstencheques.

Art. 5. Binnen de 15 werkdagen na de ontvangst van de in artikel 4 vermelde overzichtslijst en mits voorlegging door het uitgiftebedrijf van een stortingsbewijs betreffende de door de bevoegde overheden overgemaakte voorschotten, betaalt de RVA zijn voorschot.

Het voorschot is gelijk aan het aantal aan de gebruikers toegestuurde dienstencheques vermenigvuldigd met de per dienstencheque overeengekomen tegemoetkoming.

Art. 6. De gebruiker overhandigt de door hem ondertekende en gedateerde dienstencheques aan de werknemer op het moment dat de buurtwerken of -diensten zijn uitgevoerd. De werknemer brengt zijn handtekening op de dienstencheque aan.

Art. 7. De erkende onderneming moet haar identiteit en die van de werknemer die de buurtwerken of -diensten heeft verricht, op de dienstencheque vermelden. De erkende onderneming maakt de dienstencheques voor betaling over aan het uitgiftebedrijf en dit binnen de 9 maanden vanaf de uitgifte van de dienstencheques. De erkende onderneming verklaart dat de gepresteerde werkuren waarvoor zij dienstencheques indient gepresteerd werden door personen, die daarvoor in dienst genomen zijn en die tenminste halftijds tewerkgesteld worden met een arbeidsovereenkomst in de zin van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 8. Na validatie van de dienstencheques door het uitgiftebedrijf, stort dit binnen de 10 werkdagen te rekenen vanaf de ontvangst van de dienstencheque opgestuurd door de erkende onderneming, een bedrag gelijk aan de aanschafprijs van de dienstencheque, vermeerderd met de verschillende tegemoetkomingen die voorgeschoten werden aan het uitgiftebedrijf, op de bankrekening van de erkende onderneming.

Het totaalbedrag van deze tegemoetkomingen is gelijk aan 17,36 EUR per dienstencheque waarvan de helft, in uitvoering van artikel 5 van het Samenwerkingsakkoord verschuldigd is door de bevoegde overheden en de andere helft door de Federale Staat.

Teneinde de afrekening van de voorschotten bedoeld in artikel 5 mogelijk te maken, licht het uitgiftebedrijf minstens tweemaal per maand enerzijds de bevoegde overheden en anderzijds de RVA in over het aantal gevalideerde en aan de erkende onderneming terugbetaalde dienstencheques en dat door middel van een geïnformateerde overzichtslijst.

Art. 9. Tous les ans, avant le 1^{er} mars, la société émettrice des titres-services envoie à l'utilisateur une attestation fiscale, reprenant le prix d'acquisition des titres-services qui ont été établis à son nom et payés au cours de l'année civile précédente. Est à déduire de ce montant, le prix d'acquisition des titres-services précités qui n'ont pas été utilisés et qui, au cours de cette même année civile, ont été remboursés par la société émettrice à l'utilisateur. Les données reprises dans les attestations fiscales sont, également avant le 1^{er} mars, envoyées par la société émettrice à l'Administration qui a les impôts sur les revenus dans ses attributions.

CHAPITRE IV. — *Contrôle du système et conséquences en cas de non-respect de la réglementation*

Art. 10. § 1^{er}. Les fonctionnaires de l'ONEm désignés conformément à l'article 22 de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier, sont habilités à effectuer le contrôle du respect de la loi et de ses arrêtés d'exécution.

§ 2. Si les travaux ont été effectués sans que les conditions légales ou réglementaires aient été respectées, l'ONEm peut interdire à la société émettrice de payer à l'entreprise qui a introduit les titres-services l'intervention, prévue à l'article 1^{er}, 7^o, du présent arrêté. Il peut récupérer entièrement l'intervention, si celle-ci a été indûment accordée. Dans ce cas, il rembourse aux autorités compétentes la part payée par ces institutions, diminuée de la moitié du montant total des frais de recouvrement. Les conditions légales ou réglementaires ne sont pas remplies notamment si :

1^o l'entreprise qui a fait effectuer les travaux ou services de proximité n'était pas agréée ou si elle l'a été sur base de faux documents ou de fausses déclarations;

2^o les travaux ou services de proximité ont été réalisés dans d'autres domaines que ceux prévus à l'article 2, 3^o, de la loi;

3^o le travail n'a pas été effectué par un travailleur visé à l'article 3 de la loi inscrit au registre du personnel et dont les prestations de travail ont été déclarées à l'ONSS.

L'entreprise rembourse les interventions indûment reçues dans les 30 jours à compter de la date mentionnée dans la lettre recommandée.

§ 3. L'ONEm envoie à l'entreprise et à l'utilisateur une lettre recommandée motivant la décision visée au § 2.

§ 4. L'ONEm informe les autorités compétentes de la décision d'interdiction du paiement de l'intervention visée au § 2 ou de récupération de l'intervention indûment perçue.

Art. 11. L'ONEm transmet les dossiers des débiteurs récalcitrants à l'Administration du Cadastre, de l'Enregistrement et des Domaines aux fins de récupération. Les poursuites à exercer par l'Administration du Cadastre, de l'Enregistrement et des Domaines s'effectuent comme en matière de recouvrement des droits d'enregistrement.

Sous déduction des frais éventuels, les sommes récupérées par ladite administration sont transmises à l'administration centrale de l'ONEm.

Le Comité de gestion est autorisé à renoncer à tout ou partie des sommes restant à rembourser, conformément à la procédure et aux dispositions des articles 171 à 174 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage.

CHAPITRE VI. — *Entrée en vigueur*

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Pour la période située entre la date d'entrée en vigueur du présent arrêté et le 31 décembre 2001, le montant de 250 BEF est d'application chaque fois qu'un montant de 6,20 EUR est mentionné et le montant de 700 BEF est d'application quand le montant de 17,36 EUR est mentionné.

Art. 13. Notre Ministre de l'Emploi et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX
Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Art. 9. Het uitgiftebedrijf van de dienstencheques maakt jaarlijks vóór 1 maart, aan de gebruiker een fiscaal attest over, met de vermelding van de aanschafprijs van de dienstencheques die op zijn naam werden opgesteld en die betaald werden tijdens het voorgaande kalenderjaar. Van dit bedrag wordt in mindering gebracht de aanschafprijs van de hiervoor bedoelde dienstencheques die niet werden gebruikt en die tijdens hetzelfde kalenderjaar door het uitgiftebedrijf aan de gebruiker terugbetaald werden. De gegevens vermeld in de fiscale attesten worden door het uitgiftebedrijf eveneens vóór 1 maart overgemaakt aan de Administratie tot wiens bevoegdheid de inkomstenbelastingen behoren.

HOOFDSTUK IV. — *Controle van het systeem en gevolgen in geval van niet-naleving van de reglementering*

Art. 10. § 1. De ambtenaren van de RVA aangesteld overeenkomstig artikel 22 van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel, zijn gemachtigd om controle uit te oefenen op het naleven van de wet en van de uitvoeringsbesluiten ervan.

§ 2. Indien de werken uitgevoerd werden zonder dat de wettelijke of reglementaire voorwaarden werden gerespecteerd, kan de RVA het uitgiftebedrijf verbieden de in artikel 1, 7^o van dit besluit bedoelde tegemoetkoming te betalen aan de onderneming die de dienstencheques heeft ingediend. Hij kan de tegemoetkoming geheel terugvorderen indien deze ten onrechte werd toegekend. In dit geval betaalt hij aan de bevoegde overheden het door hen betaalde aandeel terug, verminderd met de helft van de totale invorderingskosten. De wettelijke of reglementaire voorwaarden zijn inzonderheid niet vervuld indien :

1^o de onderneming die de buurtwerken of -diensten heeft laten uitvoeren, niet erkend was of indien zij het was op basis van valse documenten of valse verklaringen;

2^o de buurtwerken of -diensten op andere domeinen werden verwezenlijkt dan voorzien in artikel 2, 3^o, van de wet;

3^o het werk niet werd uitgevoerd door een werknemer bedoeld in artikel 3 van de wet, die in het personeelsregister ingeschreven was en wiens arbeidsprestaties aan de RSZ werden aangegeven.

De onderneming betaalt de ten onrechte ontvangen tegemoetkomingen terug binnen de 30 dagen die volgen op de datum vermeld op de aangetekende brief.

§ 3. De RVA stuurt aan de onderneming en aan de gebruiker een aangetekende brief die de in § 2 bedoelde beslissing motiveert.

§ 4. De RVA licht de bevoegde overheden in over de beslissing om de betaling van de onder § 2 bedoelde tegemoetkoming te verbieden of om de ten onrechte bekomen tegemoetkoming terug te vorderen.

Art. 11. De RVA zendt de dossiers van de weerspannige schuldenaars met het oog op de terugvordering naar de Administratie van het Kadaster, de Registratie en de Domeinen. De door de Administratie van het Kadaster, de Registratie en de Domeinen ingestelde vervolgingen verlopen op dezelfde wijze als voor het invorderen van de registratierechten.

Onder inhouding van de eventuele kosten worden de door het voornoemde bestuur ingevorderde bedragen overgemaakt aan het Hoofdbestuur van de RVA.

Het Beheerscomité is gemachtigd geheel of gedeeltelijk af te zien van de nog terug te geven bedragen, overeenkomstig de procedure en de bepalingen van de artikelen 171 tot en met 174 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering.

HOOFDSTUK VI. — *In werking treding*

Art. 12. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Voor de periode gesitueerd tussen de datum van inwerkingtreding van dit besluit en 31 december 2001, is het bedrag van 250 BEF van toepassing telkens waar het bedrag van 6,20 EUR wordt vermeld en is het bedrag van 700 BEF van toepassing wanneer het bedrag 17,36 EUR wordt vermeld.

Art. 13. Onze Minister van Werkgelegenheid en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.


Gegeven te Brussel, 12 december 2001.

ALBERT

Van Koningswege :



De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX
De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Annexe à l'arrêté royal du 12 décembre 2001 concernant les titres services : Modèle du titre-service

| | |
|---|--|
| <p>TITRE-SERVICE</p> <p>Titre-service n° { préimprimé }</p> <p>Entreprise agréée n°</p> <p>Dénomination et adresse</p> <p>.....</p> <p>A introduire par l'entreprise agréée avant le {date préimprimée}</p> | <div style="text-align: center;">  <p>6,20 € (250 BEF)</p> </div> <p>TITRE-SERVICE</p> <p>Titre-service n° { préimprimé }</p> <p>Nom et prénom du travailleur</p> <p>NISS</p> <p>Signature du travailleur</p> <p>Coordonnées de l'utilisateur { préimprimées }</p> <p>Date et signature de l'utilisateur</p> <p>.....</p> <p>Par la signature du présent titre-service, l'utilisateur et le travailleur reconnaissent que celui-ci couvre des prestations effectuées dans le cadre du système des titres-services pour les activités de type suivant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Code 01 (aide ménagère) <input type="checkbox"/> Code 02 (garde d'enfants) <input type="checkbox"/> Code 03 (aide à domicile) <p>Valable pour l'utilisateur jusqu'au {date préimprimée}</p> <p>Remboursable à l'utilisateur jusqu'au {date préimprimée}</p> <p>Entreprise agréée n°</p> <p>Dénomination et adresse</p> <p>.....</p> <p>L'entreprise agréée certifie que le travailleur précité est occupé dans les liens d'un contrat de travail au moins à mi-temps et a été recruté aux fins d'effectuer des prestations dans le cadre du système des titres-services.</p> <p>Signature et dénomination du signataire</p> <p>.....</p> <p>A introduire par l'entreprise agréée avant le {date préimprimée}</p> <p><i>L'utilisateur donne les volets gauche et droit au travailleur de l'entreprise agréée</i></p> |
|---|--|

L'entreprise agréée transmet le volet droit du titre-service à la firme émettrice aux fins de remboursement et conserve le volet gauche

Bijlage bij het koninklijk besluit van 12 december 2001 betreffende de dienstencheques : Model van dienstencheque

| | |
|---|--|
| <p>DIENSTENCHEQUE</p> <p>Dienstencheque n° {voorgedrukt}</p> <p>Erkende onderneming n°</p> <p>Benaming en adres.....</p> <p>.....</p> <p>In te dienen door de erkende onderneming vóór {voorgedrukte datum}</p> | <p align="center">  DIENSTENCHEQUE  </p> <p>Dienstencheque n° {voorgedrukt}</p> <p>Naam en voornaam van de werknemer</p> <p>Gegevens omtrent de gebruiker { voorgedrukt }</p> <p>INSZ.....</p> <p>Handtekening van de werknemer</p> <p>Datum en handtekening van de gebruiker</p> <p>Door de ondertekening van deze dienstencheque erkennen de gebruiker en de werknemer dat deze betrekking heeft op prestaties verricht binnen het kader van de dienstencheques en voor volgend type van activiteit:</p> <p><input type="checkbox"/> Code 01 (huishoudelijke hulp)</p> <p><input type="checkbox"/> Code 02 (kinderopvang)</p> <p><input type="checkbox"/> Code 03 (hulp aan huis)</p> <p>Geldig voor de gebruiker tot {voorgedrukte datum}</p> <p>Terugbetaalbaar aan de gebruiker tot {voorgedrukte datum}</p> <p>Erkende onderneming n°</p> <p>Benaming en adres.....</p> <p>De erkende onderneming verklaart dat vermelde werknemer tenminste halfijds tewerkgesteld wordt met een arbeidsovereenkomst en is aangeworven met het oog op het verrichten van prestaties binnen het systeem van de dienstencheques.</p> <p>Handtekening en naam van ondertekenaar</p> <p>In te dienen door de erkende onderneming vóór {voorgedrukte datum}</p> <p><i>De gebruiker geeft het linker – en rechterstrookje aan de werknemer van de erkende onderneming</i></p> |
|---|--|

De erkende onderneming maakt de rechterstrook van de dienstencheque voor betaling over aan het uitgiftebedrijf en bevaart de linkerstrook

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 12 décembre 2001 concernant les titres-services.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme L. ONKELINX
Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Gezien om bijgevoegd te worden bij Ons besluit van 12 december 2001 betreffende de dienstencheques.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
Mevr. L. ONKELINX
De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

**GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2001 — 3756

[2001/29543]

9 OCTOBRE 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant la dénomination d'un établissement de l'enseignement de la Communauté française

Le Gouvernement de la Communauté française,
Vu la loi du 6 juillet 1970 sur l'enseignement spécial;
Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 8 décembre 1989 relatif à la dénomination des établissements d'enseignement organisés par la Communauté,

Arrête :

Article 1^{er}. L'Institut d'Enseignement spécialisé de la Communauté française à Belœil portera l'appellation : « L'Arc-en-Ciel » - Institut d'enseignement spécialisé de la Communauté française.

Art. 2. Toute disposition antérieure contraire au présent arrêté est abrogée.

Bruxelles, le 9 octobre 2001.

Pour le Gouvernement de la Communauté française,
Le Ministre de l'Enseignement secondaire et de l'Enseignement spécial
P. HAZETTE

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2001 — 3756

[2001/29543]

9 OKTOBER 2001. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van de benaming van een door de Franse Gemeenschap georganiseerde onderwijsinstelling

De Regering van de Franse Gemeenschap,
Gelet op de wet van 6 juli 1970 op het buitengewoon onderwijs;
Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 8 december 1989 betreffende de benaming van de onderwijsinstellingen, door de Franse Gemeenschap georganiseerd,

Besluit :

Artikel 1. Het Institut d'enseignement Spécialisé de la Communauté française te Belœil zal voortaan de benaming dragen « L'Arc-en-Ciel » - Institut d'enseignement spécialisé de la Communauté française.

Art. 2. Alle vorige bepalingen die in strijd zouden zijn met dit besluit worden opgeheven.

Brussel, 9 oktober 2001.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap,
De Minister van Secundair en Buitengewoon Onderwijs,
P. HAZETTE